

The Fair Maid of the Mill

Die Schöne Müllerin D.795

Original German text by Wilhelm Müller

Franz Schubert

Original key B flat major

1. Wandering

Moderately fast

1. A - wan - d'ring is the
2. The wa - ter taught us
3. We learn it from the

mil - ler's_ joy, a - wan - d'ring!
how_to_ roam, the wa - ter!
mill - wheels too, the mill - wheels!

A - wan - d'ring is the mil - ler's_ joy, a -
The wa - ter taught us how_to_ roam, the
We learn it from the mill - wheels.too, the

wan - d'ring!
wa - ter!
mill - wheels!

It's a poor - er man who ne_ ver.cares to_ wan - der in the
It_ takes no rest by night.or_ day, to_ wan - der is the
They_ne - ver stop, they ne - ver.stall, they ne - ver cease to

o_ pen_ air, a - wan - d'ring, a - wan - d'ring, a - wan - d'ring, a - wan - d'ring.
wa - ter's.way, the wa - ter, the_ wa - ter, the wa - ter, the_ wa - ter.
turn.at_ all, the mill - wheels, the_ mill - wheels, the mill - wheels, the_ mill - wheels.

English text Copyright © Bruce Daniel 2018

Published by Wirripang Pty Ltd, June 2018. ISMN 979 0 720209 61 6

3. Stop!

Original key C major

Not too quickly

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The tempo marking is 'Not too quickly'. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *fp* (fortissimo piano). The lyrics are: 'A mill ap - pears be - fore me as I pass through the trees, and a -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more varied bass line in the left hand, often using slurs and accents.

6. The curious one

Original key B major

Slowly

I can - not ask a flow-er, I

7
can - not ask a star;— for they can ne - ver— tell me what I so—long to hear. For

13
I am not a gardener, the stars are far too high;— my millstream will tell— me

18
tru - ly if my fool - ish— heart has— lied. Oh

English text Copyright © Bruce Daniel 2018

Published by Wirripang Pty Ltd, June 2018. ISMN 979 0 720209 61 6

8. Morning greeting

Original key C major

Moderately

- 1. Good morn - ing, love - ly
- 2. Oh, let me look from
- 3. The veil of sleep is

6

mil - ler - maid! Why do you hide_ your_ face a - way, when I have come to greet you?
 far a - way up - on your window at the break of day, just as the light_is dawn-ing;
 on your brow, like dew - fall on_ a_ morn-ing flower that shuns the day-light streaming;

11

Per - haps I should not come so near? What have I done to cause you fear? 'Tis
 and when you gaze out on the sky your_eyes shall light the heav-ens high, your
 and was your sleep so sweet and deep you_ close your pe-tals as you weep for

16

bet - ter I_ should leave you, 'tis bet - ter I_ should leave you, I_ should leave you.
 eyes, blue stars of morn - ing, your eyes, blue stars of morn - ing, stars of morn-ing.
 loss of bliss-ful dream - ing, for loss of bliss-ful dream - ing, bliss-ful dream-ing?

9. The miller's flowers

Original key A major

Moderately

1. Be-
2. Be-

side_ the stream_ are flow - ers blue, their shining eyes_ smile out on the view. Now, the stream is my friend. and
neath. her window some seeds I will sow, and ve - ry soon_ my flow - ers will grow. You'll_ call out to her as she

faith ful guide, and the flowers are blue as my maid - en's eyes. So these blue
lies_ in bed, in still_ of night as she rests her sweet head. You know_ the

flowers be-long to me, so these blue flowers be-long to me.
words_ I mean to say, you know_ the words_ I mean to say.

p

pp

cresc.

p

12. Pause

Original key B flat major

Somewhat fast

On the wall my lute hangs... si - lent and still, It is en -

twined with a rib - bon of green... silk; I can - not... sing for my heart o - verflows;

how the words are to rhyme I do not... know.

13. The green ribbon

Original key B flat major

Moderately

The musical score is written for voice and piano. It begins with a 2/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat major). The tempo is marked 'Moderately'. The score is divided into four systems, each with a measure number (4, 8, 11) at the start of the vocal line. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with triplets and arpeggiated chords. The lyrics are: '1. "Oh, what a shame your rib - bon fine will fade on the wall with_ pass - ing time; I'm e - ver so fond_ of_ green,___ I'm e - ver so fond___ of green!" Thus did you speak to me to - day; the rib-bon I shall give to

English text Copyright © Bruce Daniel 2018

Published by Wirripang Pty Ltd, June 2018. ISMN 979 0 720209 61 6

14. The hunter

Quickly

1. And

mf *sempre staccato*

5

why is a hunt-er down here by the creek? And what is he hunt-ing? And what does he seek? There's why don't you take your-self back to your home, and leave all the mills and the mil-lers a-lone? What

9

no-thing to hunt here, there's no-thing that's game, ex-cept a young fawn, and she's ve-ry tame. But use is a fish in a fo-rest of green? A squir-rel in wa-ter would ne-ver be seen. So,

13

if you ap-proach her the way that you should, you'll leave all your ri-fles at home in the wood; and ar-ro-gant hunt-er, go back to the hills, and leave me in peace with my three turning wheels; and